

**SURFACE PROTECTION
 OBERFLAECHENSCHUTZ
 PROTECTION DE SURFACE
 PROTEZIONE SUPERFICI**

I : JED-649-0
 II : JED-256-0
 III : JED-471-0

WABCO

Letzter Wechsel / date of change

Jahr/Year	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Monat/Month	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12

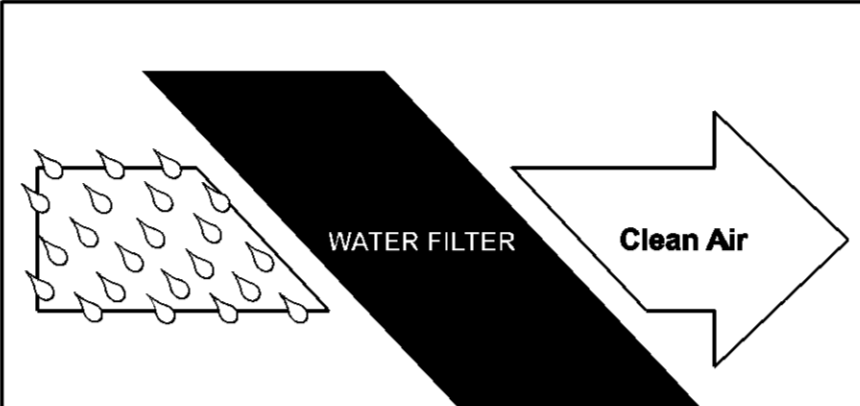
432 410 120 2
 M 39 x 1,5
 max. 14 bar

ERIC

Made in Germany

Return to WABCO

WABCO



WATER FILTER → Clean Air

2 Years System Protection*

WABCO

Instructions

DE: 1. Achtung: Vor Ausbau Lufttrockner entlüften, 2. Dichtung und Gewindezapfen vor Montage einfetten, 3. Behälter von Hand fest aufschrauben (max. 15 Nm), *2 Jahre Lebensdauer unter Normalbedingungen

EN: 1. Important: Ventilate air dryer before removing, 2. Grease seal and threaded spigot before installation, 3. Screw the container on firmly by hand (max. 15 Nm), *2 year service life under normal conditions

FR: 1. Attention: purger le dessiccateur avant le démontage, 2. Graisser le joint et le filetage avant montage, 3. Visser fortement le cartouche à la main (15 Nm maxi.), *Durée de vie: 2 ans dans les conditions normales d'utilisation

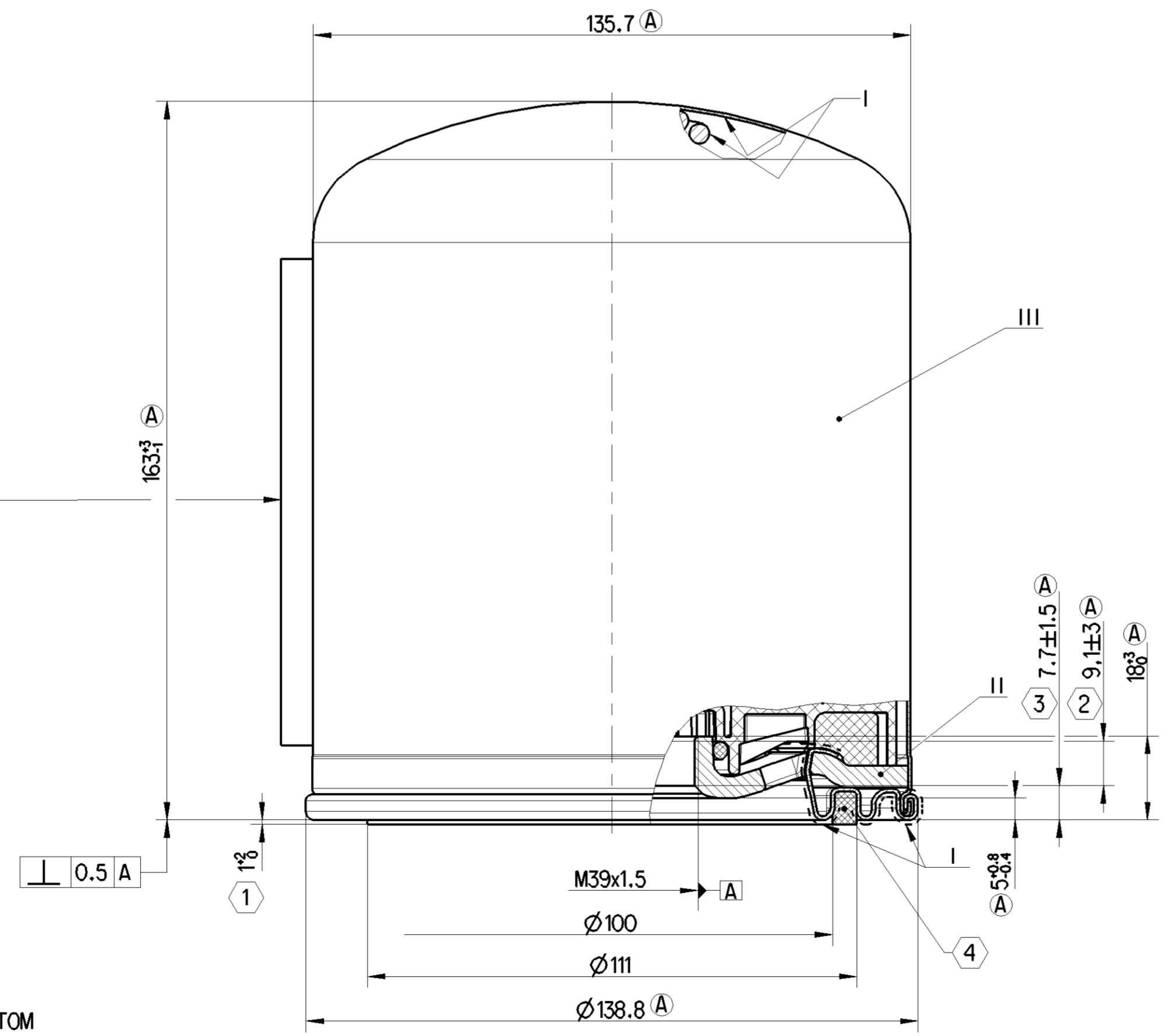
ES: 1. Atención: Purgar el secador antes de realizar el desmontaje, 2. Engrasar junta y vástago roscado antes de proceder a su instalación, 3. Roscar firmemente el cartucho a mano (max. 15 Nm), *2 años de duración bajo condiciones normales de servicio

PT: 1. Importante: Antes da desmontagem eliminar o ar comprimido do secador de ar, 2. Engraxar a superfície de vedação e a rosca de fixação, 3. Parafusar manualmente a nova peça (torque max. 15Nm), *2 anos de vida útil em condições normais

PVC: 1. Важно: Перед заменой осушителя провентилируйте систему, 2. Смажьте резбу и уплотнение перед установкой, 3. Усилим руки (не более 15 Нм) закрутите корпус картриджа осушителя воздуха, *Замена 1 раз в 2 года при обычных условиях эксплуатации

DATE OF MANUFACTURE YEAR MONTH
 HERSTELLDATUM JAHR MONAT
 DATE DE FABRICATION ANNEE MOIS
 DATA DI FABBRICAZIONE ANNO MESE

LABELLING
 BESCHRIFTUNG
 ETIQUETAGE
 ETICHETTATURA



- ① DIMENSION APPLY IF THE SEAL IS IN CONTACT WITH THE GROOVE BOTTOM
 MASSE GELTEN BEI ANLIEGENDER DICHTUNG AM NUTGRUND
- ② MEASURED FROM TOP TO BOTTOM FULL THREAD TURN BY CONTOUR GRAPH
 GEMESSEN VOM OBEREN BIS UNTEREN VOLLEN GEWINDEGANG MIT KONTURGRAPH
- ③ MEASURED FROM BOTTOM FULL THREAD TURN TO FIRST RING RADIUS BY CONTOUR GRAPH
 GEMESSEN VOM UNTEREN VOLLEN GEWINDEGANG BIS ERSTEN RINGRADIUS MIT KONTURGRAPH

THERMAL RANGE OF APPLICATION:
 THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH: -40°C ... +80°C
 GAMME D'APPLICATION THERMIQUE:
 CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA:

WORKING PRESSURE:
 BETRIEBSDRUCK:
 PRESSION DE SERVICE: P_e max. = 14 bar
 PRESSIONE D'ESERCIZIO:

SEALING RING (OUTSIDE):
 ④ JOINT D'ETANCHEITE (EXTERIEUR): NBR 70±5 SHORE A
 ANELLO DI TENUTA (ESTERNO):

O-RING:
 O-RING : JOINT TORIQUE NBR 65±5 SHORE A
 O-RING:

PERMISSIBLE LEAKAGE: MAX. 6 cm³/min AT 10 bar TEST PRESSURE
 ZULAESSIGE LECKAGE: MAX. 6 cm³/min BEI 10 bar PRUEFDRUCK
 FUIITE AMISE: MAX. 6 cm³/MIN A 10 bar PRESSION D'ESSAI
 FUGA AMNESSA: MAX. 6 cm³/MIN AL 10 bar PRESSIONE DI PROVA

TEXT: WHITE
 TEXT: RAL 9010 WEISS
 TEXTE: RAL 9010 BLANC
 TESTO: RAL 9010 BLANCO

BACKGROUND COLOR: BLACK
 UNTERGRUND: RAL 9005 SCHWARZ
 COULEUR DU FOND: RAL 9005 NOIR
 COLORE DEL FONDO: RAL 9005 NERO

General Specification: JED-334-1 - Size ISO 14405 LP		Copyright WABCO®	
Further Technical Data: Product Specification		Date: 2019-02-28	Signature: [Signature]
Doc. Code: 035	Sheet: 1 To 2	Brand: Biemol	Checked: Schupperl
General Tolerances JED-261		Expert: Schupperl	
Range of Nominal Dimensions (± mm)			
Class	1)	≤ 50	> 50 ≤ 180
Fine	X	± 0.05	± 0.10
Medium		± 0.10	± 0.15
Coarse		± 0.20	± 0.30
Tapped Holes acc.		± 3°	
1) Tolerance Class Applied Crossmarked			
Mass	Scale	Material No.	Date of first issue: 2015-07-15
2.3 kg	1:1	432 410 120 2	Doc. Code: 005 ML 1/1
Size	CAD System	Revision	Techn. Resp.
A 1	CREO	8 x A	5059
ECN-No. 183564		Replacement for	

Non è permesso copiare o riprodurre questo documento, né utilizzare il contenuto a fini commerciali senza permesso scritto dalla WABCO. Tutti i diritti sono riservati. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la WABCO est formellement interdite. Toute utilisation non autorisée sera considérée comme acte de contrefaçon et sera poursuivie en justice. All rights reserved. No part of this document may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without the prior written permission of WABCO. This document is the subject of copyright.